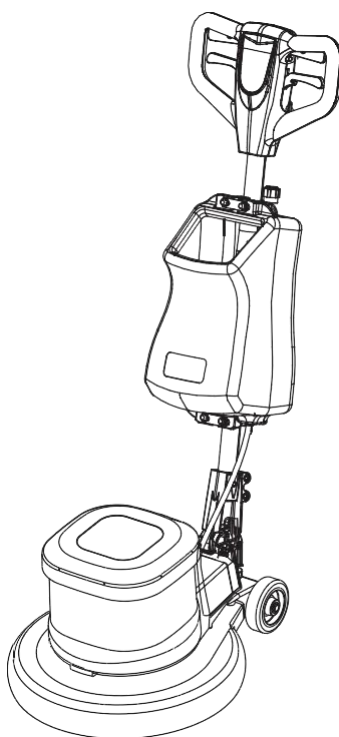


403216

Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheitsmaßnahmen und Hinweise zur ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Lesen Sie sie vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch.

Hinweis:

- Diese Anleitung wird zusammen mit der Maschine geliefert.
- Diese Anleitung enthält die Bedienungs- und Wartungsanleitung.
- Lesen Sie diese Anleitung vor der Bedienung und Wartung der Maschine bitte sorgfältig durch.

SYMBOLE

Beschreibung wichtiger Symbole in diesem Handbuch

Warnung



Inhalte, die mit diesem Symbol beginnen, sind Informationen, die eng mit der Sicherheit des Benutzers zusammenhängen. Wenn dieses Symbol in einem bestimmten Kapitel erscheint, verweist es auf relevante Informationen, die mit dem Zeichen „Warnung“ beginnen und sorgfältig gelesen werden sollten.

Hinweis



Inhalte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, weisen auf mögliche Ursachen von Störungen der Scheuersaugmaschine hin. Wenn dieses Symbol in einem bestimmten Kapitel erscheint, bedeutet dies, dass der zugehörige Hinweis mit dieser Kennzeichnung beachtet werden muss.

Umwelttipps



Inhalte, die mit diesem Symbol beginnen, sind Informationen zum Umweltschutz.

Anmerkung



Inhalte, die mit diesem Symbol beginnen, liefern ergänzende Informationen.

Beschreibung der Symbole am Gerät



Kennzeichnet wichtige Hinweise, die während des Betriebs beachtet werden müssen.



Vom Feuer fernhalten.



Vor brennbaren Stoffen und ätzenden Flüssigkeiten schützen.



Kennzeichnet das Vorhandensein hoher Spannung; dieser Bereich muss vor eindringendem Wasser geschützt werden.



Lesen Sie vor dem Starten der Maschine die Bedienungsanleitung und die Gebrauchsanweisung.

INHALT

Garantieinformationen

Einführung in den Kundendienst	1
Tägliche Wartung	1
Wartung des Motors	1
Erklärung	1

Sicherheitsmaßnahmen

Verbotene Tätigkeiten	2
Sicherheitsvorschriften	2

Lieferumfang

Standardkonfiguration	3
-----------------------------	---

Technische Daten

Technische Spezifikationen	3
----------------------------------	---

Bedienungsanleitung

Betriebsschritte	4
------------------------	---

Technische Daten

Schema des demontierten Bediengriffs	6
Schema des demontierten Maschinenkopfs	7
Schaltplan	8

Anmerkung



Es handelt sich um eine Multifunktionsmaschine mit leistungsstarkem Motor, die mit einem Zusatzgewicht ausgestattet ist. Das Zusatzgewicht kann bei Bedarf abgenommen werden. Sie ist für das Waschen von Böden, die Reinigung von Teppichen und Treppen sowie das Polieren von Marmorböden bestimmt. Sie zeichnet sich durch einfache Bedienung und hohe Flexibilität im Einsatz aus.

GARANTIEINFORMATIONEN

Garantieinformationen

Die autorisierten Vertreter des Herstellers sind für die Kundendienstreparatur der Poliermaschine verantwortlich. Für wichtige Komponenten der Maschine, wie z. B. den Motor, gewähren wir eine Garantie von 12 Monaten.

Einführung in den Kundendienst

Wenden Sie sich bei Fragen an den örtlichen Servicevertreter. Sie können auch den Kundendienst des Herstellers unter der Telefonnummer +86 020-86060888 kontaktieren.	
Garantiekarte	Füllen Sie beim Kauf die Garantiekarte aus und bewahren Sie sie sorgfältig auf.
Innerhalb der Garantiezeit	Legen Sie dem Kundendienstvertreter das Produkt, die Garantiekarte und die Rechnung vor.
Nach Ablauf der Garantiezeit	Das autorisierte Servicezentrum führt Reparaturen am Produkt durch und berechnet die Servicearbeiten gemäß der gültigen Preisliste.
Das Produkt muss von den vom Hersteller zugewiesenen Kundendienstvertretern repariert werden. Die Liste der Namen der Kundendienstvertreter finden Sie auf unserer Website: http://www.byclean.cn .	

Tägliche Wartung

Nach Abschluss der Reinigungsarbeiten:

1. Lassen Sie das Schmutzwasser aus dem Schmutzwassertank ab und spülen Sie ihn mit sauberem Wasser aus.
2. Entfernen Sie die Bürste und den Padhalter und reinigen Sie sie.
3. Wickeln Sie das Netzkabel auf und hängen Sie es am Griff auf.

Wartung des Motors

Wenn die Maschine längere Zeit nicht verwendet wird, starten Sie sie mindestens einmal alle 15 Tage, um zu verhindern, dass die Motorwicklung feucht wird, was zu einer Beschädigung des Motors führen könnte.

Erklärung

Der Hersteller übernimmt in den folgenden Fällen keine Haftung:

1. Für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung von Stromquellen verursacht werden.
2. Für Schäden, die durch Änderungen an der Maschine durch unbefugte Vertreter verursacht werden.
3. Für Schäden an Teilen infolge unsachgemäßer Verwendung, Lagerung oder Handhabung der Maschine.
4. Für Schäden, die durch den Betrieb der Maschine unter ungünstigen Bedingungen verursacht werden.
5. Für Schäden, die durch Überlastung der Maschine verursacht werden.

SICHERHEITSMABNAHMEN

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zur sicheren Verwendung der Maschine, eine Bedienungsanleitung, Empfehlungen und Maßnahmen. Bitte lesen Sie es sorgfältig durch.

Verbotene Tätigkeiten:

- Verwenden Sie die Maschine nicht auf trockenem Boden;
- Drehen Sie die Bürste nicht im Uhrzeigersinn;
- Aus Sicherheitsgründen darf die Maschine nur von einer geschulten Person bedient werden. (Neue Benutzer können vom Händler in die grundlegende Bedienung eingewiesen werden.)

Sicherheitsmaßnahmen

Maßnahmen vor dem Starten

der Maschine

1. Prüfen und vergewissern Sie sich, dass jedes Bauteil in gutem Zustand ist;
2. Vergewissern Sie sich, dass die Tankbaugruppe fest angeschraubt ist;
3. Vergewissern Sie sich, dass die Bürste fest befestigt ist;
4. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass ein Fehlerstromschutz vorhanden ist.

Hinweis

1. Lesen Sie vor dem Starten der Maschine die Gebrauchsanweisung, um sicherzustellen, dass die Maschine ordnungsgemäß funktioniert.
2. Prüfen Sie, ob die Spannung der Stromversorgung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt. Falls nicht, verwenden Sie sie nicht.
3. Wenn der Motor brennt, Rauch austritt oder übel riechendes Gas entsteht, stoppen Sie ihn sofort und trennen Sie die Stromversorgung. Wenden Sie sich anschließend an den Hersteller, den Kundendienst oder eine Fachkraft, die ihn austauscht.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien bei Regen, da es zu einer Beschädigung der Maschine und zu Kriechstrom kommen kann.
5. Führen Sie das Netzkabel während des Betriebs nicht unter der Maschine hindurch; andernfalls besteht Gefahr.
6. Die Maschine sollte an trockenen und belüfteten Orten aufbewahrt werden.
7. Ziehen Sie vor der Wartung und Reparatur des Geräts den Stecker.



Warnung

Vorschrift zur sicheren Verwendung

Beachten Sie vor der Verwendung des Geräts die folgenden grundlegenden Maßnahmen:

1. Schalten Sie vor dem Befestigen eines Teils die Stromversorgung der Maschine aus und ziehen Sie den Stecker.
2. Schalten Sie vor dem Demontieren eines angeschlossenen Teils der Maschine bitte die Stromversorgung der Maschine aus und ziehen Sie den Stecker.
3. Kinder dürfen dieses Gerät nicht verwenden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an den Hersteller, den Kundendienst oder eine Fachkraft, die es für Sie austauscht.
5. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass ein Fehlerstromschutz vorhanden ist.

LIEFERUMFANG

Standardkonfiguration

Nr.	Bezeichnung	Einheit	Menge
1	Haupteinheit	Set	1
2	Bediengriff	Set	1
3	Tank	Stück	1
4	Bürstenbaugruppe (Bodenbürste, Filzbürste und Padhalter)	Set	1
5	Produktanleitung	Stück	1

TECHNISCHE DATEN

Technische Spezifikationen

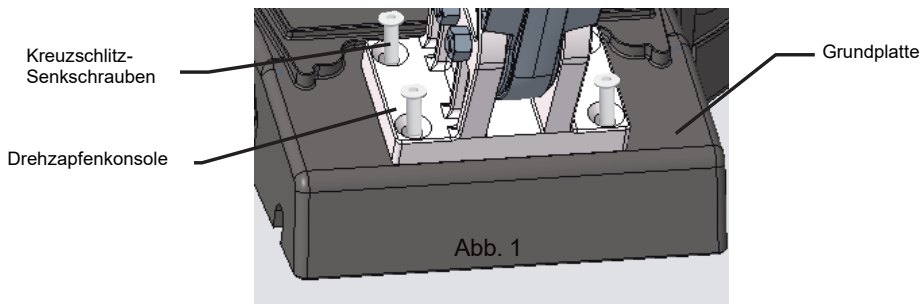
Typ	BY611 (403216)
Nettogewicht	48 kg
Leistungsaufnahme	1200 W
Arbeitsdrehzahl	154 U/min
Geräuschpegel	≤ 62 dB
Bürstendurchmesser	Φ17"
Spannung	220–240 V 50/60 Hz
Länge des Netzkabels (m)	12 m
Material	Aluminium und Kunststoff
Korrosionsbeständig	Säure- und laugenbeständig

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bedienvorgang

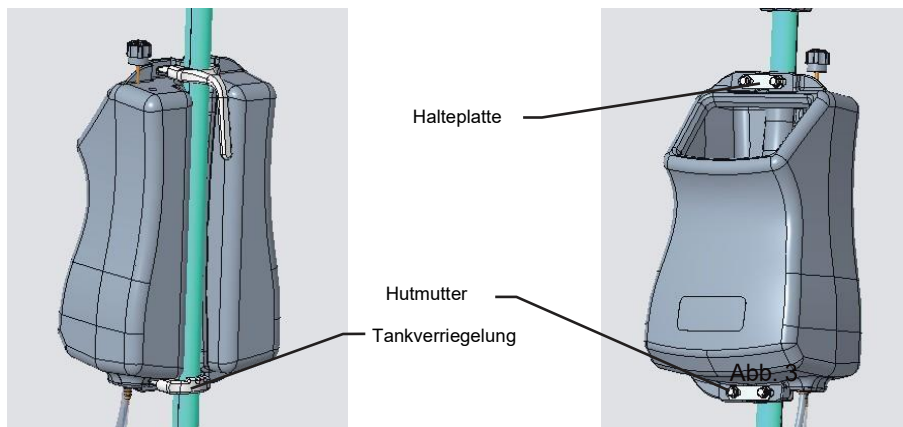
1. Befestigung des Bedienhebels

Stellen Sie die Haupteinheit der Multifunktions-Poliermaschine auf. Richten Sie anschließend die Schraubenlöcher der Drehzapfenkonsole (45) (Diese Nummer entspricht der Nummerierung in der Explosionszeichnung auf Seite 6; Gleiches gilt auch für die folgenden Nummern.) am Bediengriff mit den Schraubenlöchern in der Grundplatte aus. Befestigen Sie sie gleichzeitig mit Kreuzschlitz-Senkschrauben.



2. Befestigung des Tanks

- (1) Setzen Sie die Kunststoffunterlegscheibe auf den Bedienhebel.
- (2) Befestigen Sie den Tank mit den beiden Tankverriegelungen am Bedienhebel. Montieren Sie anschließend die Halteplatte und ziehen Sie die Hutmutter fest.
- (3) Schließen Sie den Wasserauslassanschluss an den Schlauch an. (Abb. 2 und 3)

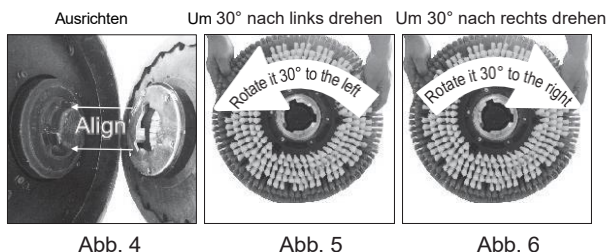


BEDIENUNGSANLEITUNG

Bedienvorgang

3. Befestigung und Abnehmen der Bürste

Schalten Sie zuerst den Schalter aus und ziehen Sie den Stecker. Drehen Sie anschließend den Bürstenmitnehmer um 90°, richten Sie die Bürste am Spannmechanismus der Bürste aus (Abb. 4) und verbinden Sie sie. Drehen Sie die Bürste abschließend um 30° nach links; damit ist die Bürste gesichert (Abb. 5). Drehen Sie die Bürste zur Demontage um 30° nach rechts; anschließend kann die Bürste abgenommen werden (Abb. 6).

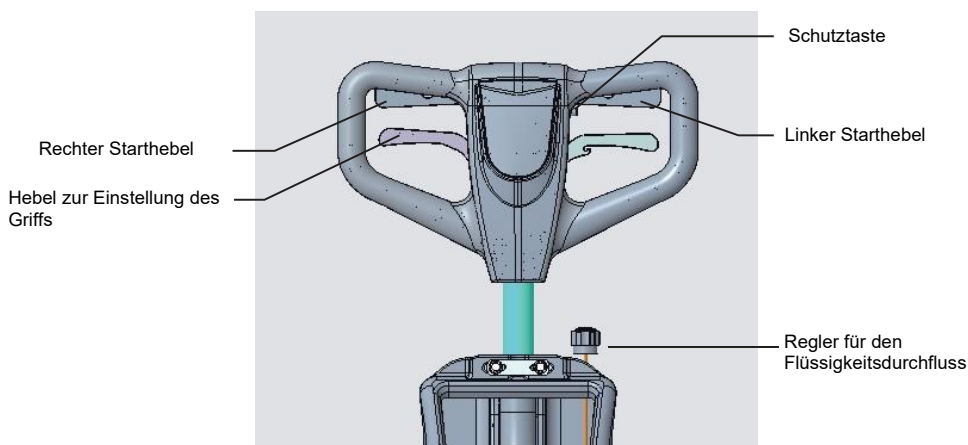


4. Tank mit Wasser füllen

Füllen Sie je nach Reinigungsart eine entsprechende Menge Wasser und Lösung in den Tank.

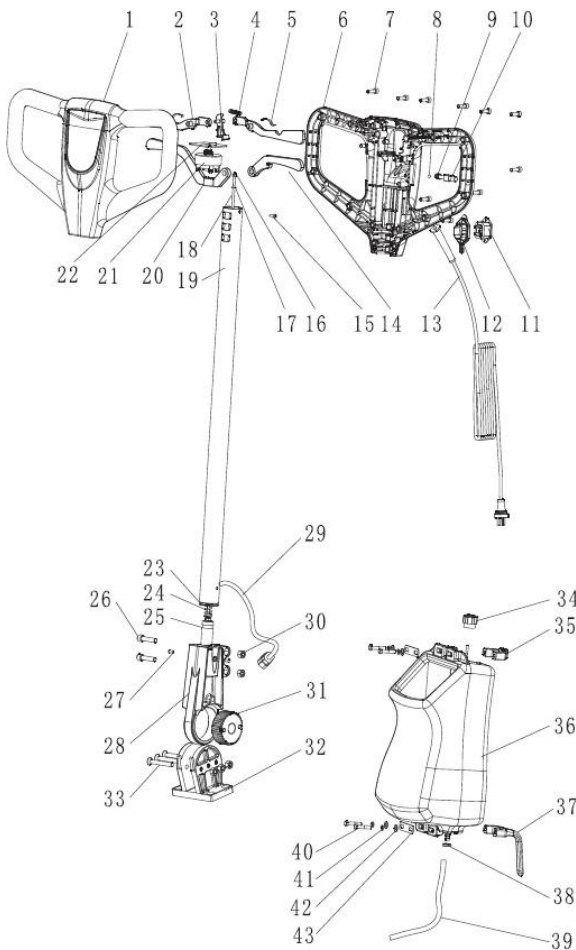
5. Bedienung der Maschine

Diese Maschine ist eine handgeführte Poliermaschine. Stellen Sie den Bedienhebel in eine geeignete Position, sodass der Benutzer bei der Arbeit aufrecht stehen kann und beide Hände leicht angewinkelt sind. Lösen Sie anschließend den Arretierhebel und prüfen Sie durch Auf- und Abbewegen des Bediengriffs, ob er richtig gesichert ist. Drücken Sie die Sicherheitstaste und halten Sie anschließend die Starthebel gedrückt, um mit der Reinigung zu beginnen. Während des Betriebs der Poliermaschine steuern Sie die Maschine durch leichtes Anheben oder Andrücken des Bediengriffs nach rechts oder links.



TECHNISCHE DATEN

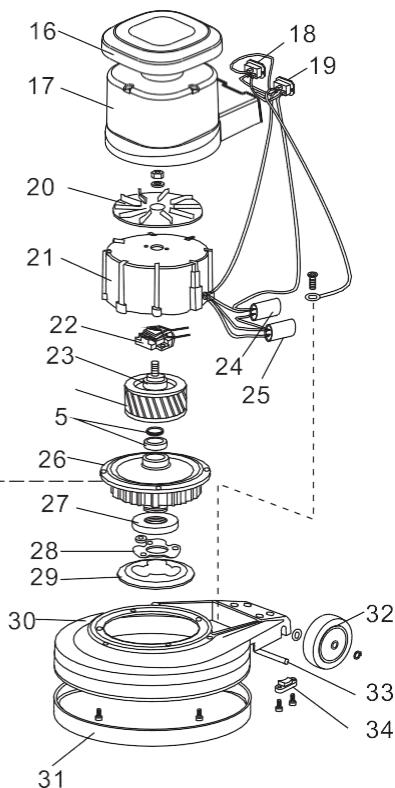
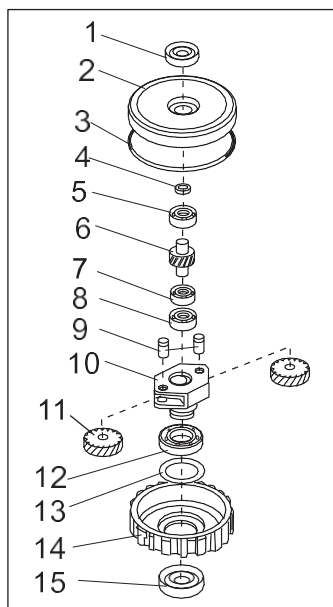
Schema des demontierten Bediengriffs



1. Vordere Abdeckung
2. Starthebel
3. Schalter
4. Feder
5. Federscheibe
6. Hintere Abdeckung
7. Zylinderkopfschraube
8. Stahlkugel
9. Feder
10. Schutzschalter
11. Dreiloch-Steckdose
12. Steckdosenabdeckung
13. Seil
14. Griff des Wassertanks
15. Zylinderkopfschrauben mit Kreuzschlitz
16. Selbstsichernde Mutter (umweltfreundliche Ausführung)
17. Unterlegscheibe
18. Innenstange (154/175)
19. Bedienstange
20. Gelenkgriff
21. Schalter
22. Schalterhalter
23. Flache Unterlegscheibe
24. Feder des beweglichen Gelenks (umweltfreundliche Ausführung)
25. Kleines Griffzahnrad
26. Sechskantschraube
27. Blindnieten (umweltfreundliche Ausführung)
28. Bewegliches Gelenk
29. Seil
30. Selbstsichernde Mutter
31. Großes Griffzahnrad BF521
32. Bewegliches Gelenk Jieba
33. Senkschraube
34. Drehknopf
35. Halteteil
36. Wassertankbaugruppe
37. Kabelhalter
38. Mutter
39. Schlauch
40. Sechskantschraube
41. Federscheibe
42. Flache Unterlegscheibe
43. Befestigungsplatte

TECHNISCHE DATEN

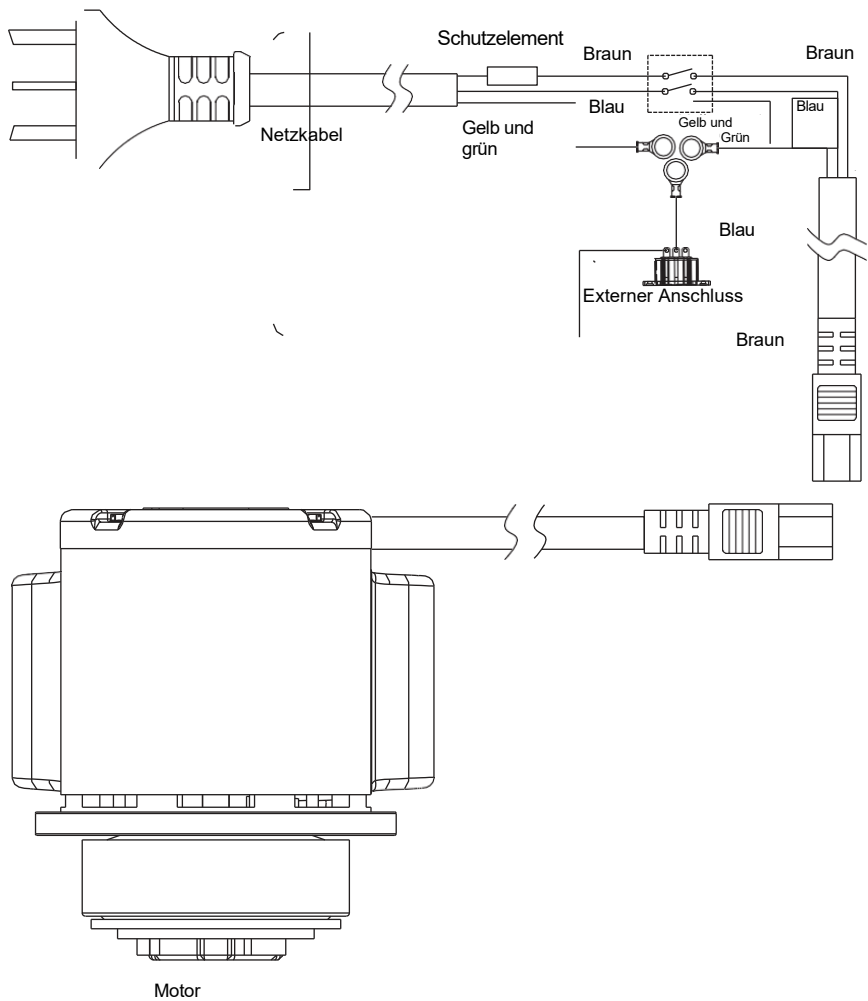
Schema des demontierten Maschinenkopfs



- | | | | |
|--------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| 1. Öldichtung | 10. Zahnradhalter | 19. Eingangssteckdose | 28. Platte des Antriebsmitnehmers |
| 2. Obere Abdeckung | 11. Zahnrad | 20. Kühlventilator | 29. Antriebsplatte |
| 3. O-Ring | 12. Lager 16011 | 21. Statorgehäuse | 30. Sockelguss |
| 4. Unterlegscheibe | 13. Unterlegscheibe | 22. Startschalter | 31. Gummianschlag |
| 5. Lager E20 | 14. Planetengetriebe | 23. Rotor | 32. Rad |
| 6. Zwischenwelle | 15. Öldichtung | 24. Kondensator | 33. Radachse |
| 7. Lager 16004 | 16. Obere Abdeckung | 25. Kondensator | 34. Achshalter |
| 8. Lager E15 | 17. Motorgehäuse | 26. Getriebegehäuse | |
| 9. Zahnradwelle | 18. Winkelsteckdose | 27. Antriebsmitnehmer | |

TECHNISCHE DATEN

Schaltplan



PRÜFZERTIFIKAT

Kabel: ☒ _____

Ladegerät: ☒ _____

Batterie: ☒ _____

Schalter: ☒ _____

Äußerer
Zustand: ☒ _____

Zubehör: ☒ _____

Sauglei-
stung: ☒ _____

Steuerung: ☒ _____

Maschine
n-körper: ☒ _____

Bedienung: ☒ _____

Anleitung: ☒ _____

Verpackung: ☒ _____

Qualitäts-
kontrolle
durchge-
führt von: ☒ _____

Datum: ☐ _____

Garantiekarte

Modell:

Serien-Nr.: _____

Karten-Nr.: _____

Kaufdatum: _____

Rechnungs-Nr.: _____

Kundendaten: _____

Telefon-Nr.: _____

Adresse: _____

PLZ: _____

Aufzeichnung des Zustands beim Öffnen der Verpackung: _____

Händler (offizieller Stempel)

1. Diese Garantiekarte ist nach dem Abstempeln mit dem offiziellen Stempel des Händlers gültig.
2. Diese Garantiekarte wird in dreifacher Ausfertigung für den Kunden, den Händler und den Hersteller ausgestellt; jeder erhält eine Kopie.

Garantiekarte

Modell: _____

Serien-Nr.: _____

Karten-Nr.: _____

Kaufdatum: _____

Rechnungs-Nr.: _____

Kundendaten: _____

Telefon-Nr.: _____

Adresse: _____

PLZ: _____

Aufzeichnung des Zustands beim Öffnen der Verpackung: _____

Händler (offizieller Stempel)

1. Diese Garantiekarte ist nach dem Abstempeln mit dem offiziellen Stempel des Händlers gültig.
2. Diese Garantiekarte wird in dreifacher Ausfertigung für den Kunden, den Händler und den Hersteller ausgestellt; jeder erhält eine Kopie.

Produktnormen:

GB4706.1, GB4706.57, GB4343.1, GB17625.1
(IEC60335-1, IEC60335-2-10, EN62233, EN61000)



Entsorgen Sie die Verpackung, gebrauchte Komponenten (Batterien) und gefährliche Betriebsflüssigkeiten (Frostschutzmittel und Maschinenöl) gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Damit leisten Sie einen Beitrag zum Schutz der Umwelt. Denken Sie außerdem daran, diese Materialien zur Wiederverwendung dem Recycling zuzuführen.